

Perilica rublja

hr Upute za uporabu i postavljanje

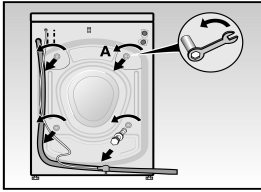


BOSCH

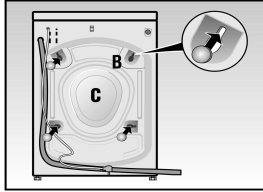
Sadržaj

	S.		S.
Savjeti i sigurnosna upozorenja	4	Zvučni signal	11
Odstranjivanje i uklanjanje ambalaže	4	Osiguranje za djecu - ovisno o modelu	12
Zaštita okoliša / Ušteda energije	5	Deterdženti i dodaci	12
Postavljanje stroja	5	Prvi ciklus pranja	13
Odstranjivanje transportne zaštite	5	Priprema rublja za pranje	13
Namještanje stroja	6	Stavljanje rublja	14
Spajanje na vodovodnu mrežu	6	Pranje rublja	14
Pražnjenje vode iz stroja	7	Kraj programa pranja / Vađenje rublja	15
Spajanje na električnu mrežu	7	Čišćenje / Održavanje / Zaštita od zaleđivanja	16
Upoznajte Vaš novi stroj	8	Tehničke karakteristike	17
Brač programa	9	Manje smetnje koje se loka rješavanju	18
Tipke za dodatnu funkciju i početak	10	Služba za tehničku podršku	19
Zaslon	10	Potrošnja	19

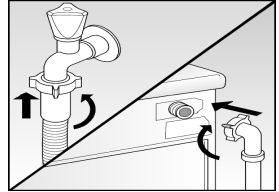
1



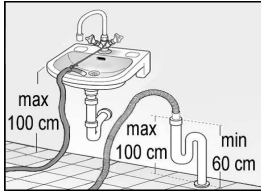
2



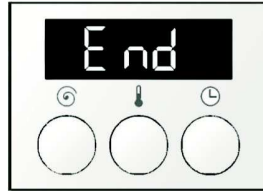
3



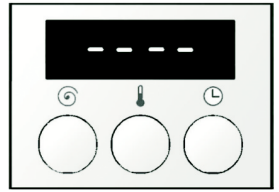
4



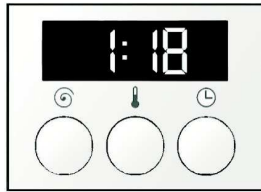
5



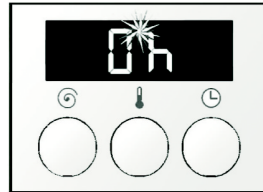
6



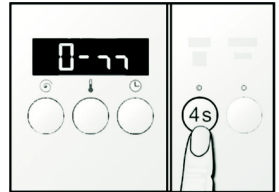
7



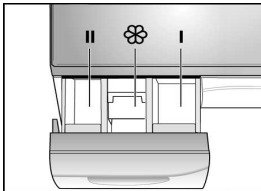
8



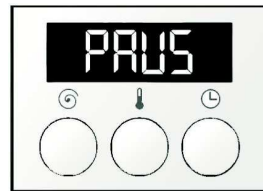
9



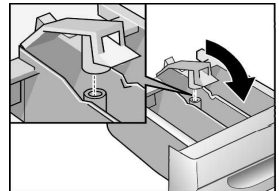
10



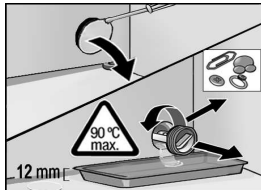
11



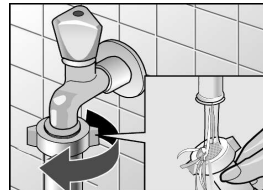
12



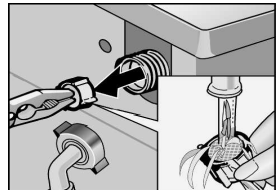
13



14



15



Savjeti i sigurnosna upozorenja

Ovaj uređaj odgovara sigurnosnim normama koje su na snazi.

Stvari koje trebate imati na umu prije uključivanja stroja:

- ! Pažljivo pročitajte ovdje prisutne upute prije uključivanja stroja. Upute sadrže važne informacije i savjete za postavljanje, uporabu i sigurnost stroja.
- ! Čuvajte upute za korištenje stroja za buduće savjetovanje i/ili za mogućeg sljedećeg vlasnika.
- ! Postavite stroj slijedeći upute za postavljanje. Odstranite transportnu zaštitu i sačuvajte je.
- ! Ne spajajte na električnu mrežu stroj koji ima vidljive tragove oštećenja ili grešaka. U slučaju sumnje savjetujemo da se obratite Službi za tehničku podršku ili trgovcu od kojeg ste nabavili stroj.
- ! Ukoliko je priključni kabel oštećen, potrebno ga je zamijeniti drugim iz Ovlaštenog servisa proizvođača.

Upute koje treba imati na umu pri pranju rublja:

- ! Stroj treba priključiti na hladnu vodu iz javne vodovodne mreže.
- ! Stroj je namijenjen samo strojnom pranju odjeće u kućanstvima.
- ! Ne ostavljajte djecu bez nadzora u blizini stroja.
- ! Udaljite domaće životinje od stroja.
- ! Obratite pažnju da ispraznite vodu iz toplog pranja.

Slijedite upute kako biste zaštitili stroj:

- ! Ne penjite se na stroj.
- ! Ne koristite vrata stroja kao oslonac niti se penjite na njih.

Upute koje treba imati na umu pri transportu stroja:

- ! Montirajte transportnu zaštitu na njeno mjesto.
- ! Ispraznite ostatak vode koja je mogla ostati u unutrašnjosti stroja.
- ! Obratite pažnju prilikom transporta stroja! Ne koristite elemente ili prednje naredbe stroja kako biste ga uhvatili ili podigli!

Odstranjivanje i uklanjanje ambalaže

Odstranjivanje i uklanjanje ambalaže Vašeg novog stroja

Svi ambalažni materijali koji se koriste u skladu su s okolišem i mogu se reciklirati ili ponovno koristiti.

Lomljenje starog stroja

Korišteni strojevi sadrže vrijedne materijale koji se mogu ponovno koristiti odnesete li stroj u službeni centar za odlaganje ili ponovno korištenje reciklažnih materijala. Aktivno doprinesite zaštiti okoliša pazeći da Vaš stari stroj bude uklonjen ili uništen na način da ne opterećuje okoliš.



Ovaj je uređaj označen u skladu s europskom smjernicom 2002/96/EG o otpadnim električnim i elektronskim uređajima (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Smjernica određuje okvir za povratak i zbrinjavanje otpadnih uređaja valjan u cijeloj Europskoj.

Zaštita okoliša / Ušteda energije

- Najekonomičnije i za okoliš manje agresivno korištenje ostvaruje se koristeći stroj na-

punjen do maksimalne dopuštene količine rublja prema odabranom programu.

Postavljanje stroja

! Pri postavljanju stroja i priključivanju na vodovodnu i električnu mrežu potrebno je pridržavati se uputa o sigurnosti i naznačenih upozorenja, kao i općenitih napomena, normativa ili odredbi lokalnih tvrtki koje vrše opskrbu vodom ili električnom energijom.

! Pripazite pri podizanju stroja! **Opasnost od ozljeda!**

! Ne podižite stroj držeći ga za naredbe ili izbočene dijelove!

! U slučaju sumnje obavijestite ovlaštenog servisera kako bi spojio stroj na vodovodnu i električnu mrežu.

Položaj

U cilju jamčenja sigurnog i čvrstog položaja stroja tijekom centrifugiranja, površina ili mjesto gdje će biti smješten stroj moraju biti ravni i stabilni. Neke vrste mekih podnih obloga, primjerice tepisi ili drugi materijali s naličjem od spužvaste gume, nisu primjereni stroju.

! Ako je potrebno, pričvrstite stroj za pod pomoću matica za pričvršćivanje (koje se mogu nabaviti preko Službe za tehničku podršku) i koje se pričvršćuju na nožice stroja (posebice u slučaju montaže stupa za pranje i sušenje).

! U slučaju montiranja stroja na neko podnožje ili povišeno tlo, potrebno je nožice stroja pričvrstiti maticama kako bi se izbjeglo nekontrolirano pomicanje stroja za vrijeme ciklusa centrifugiranja.

Matice za pričvršćivanje možete nabaviti kod svog trgovca kao rezervni dio.

Zaštitna ploča

Ako je potrebno odstraniti poklopac za smještanje stroja ispod radne plohe, servisier mora namjestiti zaštitnu ploču kako bi se spriječilo da prljavština, voda i slično uđu u stroj i tako mu otežaju rad. Ovaj dio može se nabaviti preko Službe za tehničku podršku.

Odstranjivanje transportne zaštite (slike 1, 2)

! Prije prvog uključivanja stroja nužno je odstraniti transportnu zaštitu koji se nalazi na stražnjoj strani stroja, koristeći odgovarajuću ključ.

! **Pažnja!** Opasnost od ozljeda u slučaju iskliznuća ključa!

- Otpustite i izvucite 4 vijka za pričvršćivanje «A».

- Postavite zaštitne čepove «B» koji se nalaze u vrećici s dokumentacijom stroja.

! Sačuvajte transportnu zaštitu za iduće selidbe ili pomicanje stroja.

Stroj prenosite samo ako je postavljena transportna zaštita. Kako biste to učinili trebate demontirati stražnju plohu «C» stroja i provesti operacije obrnutim redom od onog opisanog u prethodnim točkama.

Namještanje stroja

- ! Stroj je potrebno čvrsto smjestiti u vodora-
van položaj na njegova četiri nosača koji se
ne smiju njihati.

Ako je potrebno, nivelirajte i stabilizirajte stroj
radeći na podesivim nosačima stroja.

- Popustite matice nosača.
- Korigirajte visinu nosača.
- Čvrsto pritegnite matice kako bi se izbjeglo
da se mogući popravci kod nosača neoče-
kivano promjene.

Spajanje na vodovodnu mrežu (slika 3)

Za napajanje vodom potrebna je cijev za napa-
janje hladnom vodom koja se obično koristi u
kućanstvima (uključujući; dvije cijevi u slučaju
modela s toplom vodom), s mrežnim tlakom ne
manjim od 1 bara.

U slučaju mrežnog tlaka vode većeg od 10
bara, potrebno je umetnuti ventil za smanjenje
tlaka između stroja i napajanja vodom.

- ! Stroj se mora spojiti na mrežu napajanja vo-
dom koristeći nove cijevi napajanja. Stare
cijevi napajanja ne smiju se koristiti.
- ! Ni slučajno ne spajajte stroj na grijač vode
baterije za miješanje bez pritiska! U slučaju
sumnje pozovite servisera specijaliziranog
za montažu i spajanje stroja na vodovodnu
i električnu mrežu.

! **Pažnja!** Priključci i spojnice stroja na vodo-
vodnu mrežu podnose maksimalan priti-
sak. Provjerite nepropustnost kruga potpu-
no otvarajući slavinu!

! Izvucite samo filter koji se nalazi na kraju
elektroventila kako biste ga očistili (vidjeti
«Čišćenje / Održavanje / Zaštita od zaleđivanja»).

Drugi filter, koji se stavlja na slavinu, mora se
čistiti u samoj cijevi (ne može se skinuti).

! U cilju sprečavanja mogućih šteta uzroko-
vanih istjecanjem vode te poplava, potreb-
no je uvijek nakon ciklusa rada stroja zatvo-
riti slavinu, posebice za vrijeme dužih
izbivanja.

! Samo rukom pritegnite plastične matice
spojeva cijevi.

Pražnjenje vode iz stroja (slika 4)

- ! Pri postavljanju i spajanju stroja na mrežu odvoda, obratite pažnju da cijev nije presavinuta ni začepljena. Isto tako, ne vucite cijev!
- ! U slučaju provođenja odvoda vode preko umivaonika, potrebno je osigurati da se ci-

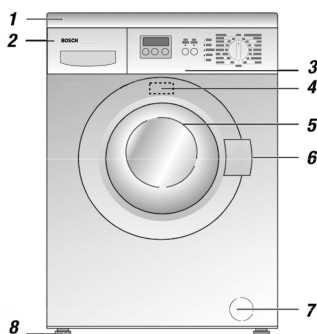
jev za pražnjenje stroja ne može pomaknuti s mjesta. Također provjerite i brzinu istjecanja vode iz umivaonika. Uvjerite se da čep umivaonika nije stavljen. **Opasnost od po-plave!**

Spajanje na električnu mrežu

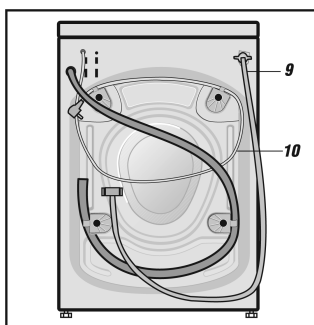
- ! Stroj se priključuje samo na električnu mrežu izmjenične struje preko strujne utičnice koja je propisno instalirana i uzemljena.
- ! Vrijednosti napona spoja koje su navedene na natpisnoj pločici stroja trebaju biti u skladu s onima na električnoj mreži na mjestu gdje se stroj spaja.
- ! Vrijednosti spoja, osigurači ili automatski prekidač navedeni su na natpisnoj pločici koja se nalazi na stroju.
- ! Uvjerite se da su električna utičnica i električni utikač stroja kompatibilni i da postoji propisno uzemljenje.
- ! Ne smiju se koristiti višestruki utikači, utičnice ili spojevi, kao ni produžni kabeli.

- ! U slučaju korištenja diferencijalnog prekidača struje, mogu se koristiti samo oni s oznakom . Samo taj tip zaštitnog prekidača jamči ostvarenje normi koje su na snazi.
- ! Izvucite utikač iz električne utičnice stroja, iz električne utičnice električne mreže držeći ga za njegovo tijelo.
- ! Ne vadite utikač iz električne utičnice stroja mokrim ili vlažnim rukama!

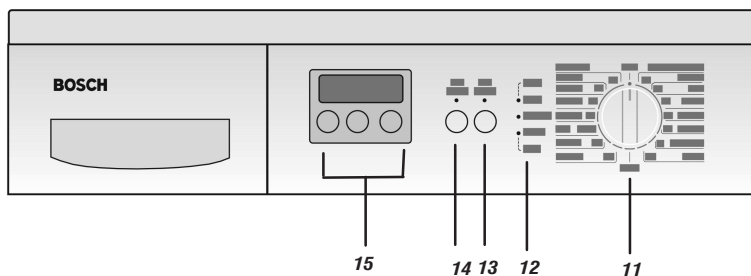
Upoznajte svoj novi stroj



1. Zaštitna ploča (poklopac)
2. Posudica za deterdžent i dodatke
3. Ploča s naredbama
4. Pločica s teh. karakteristikama.
5. Vrata.
6. Ručka za otvaranje vrata
7. Odvodna pumpa.
8. Podesivi nosači za nivelaciju stroja.



9. Cijev za odvod vode.
10. Utikač
11. Birač programa
12. Svjetla kontrolnih pokazatelja stanja perilice rublja
13. Tipka «Aqua Plus»
14. Tipka «Start»
15. Zaslون i tipke zaslona
 - «☺»: centrifugiranje
 - «☹»: temperatura
 - «⌚»: vrijeme



Birač programa

Pomoću izbornika programa biraju se i namještaju programi. Zato je potrebno zakrenuti birač programa tako da se oznaka za namještanje podudara sa željeni program. Birač programa ne može se zakretati za vrijeme izvođenja programa.

Programi pranja (prema modelu):

«Cottons»

Normal : otporne pamučne ili lanene tkanine.

Intensive : otporne pamučne ili lanene tkanine (intenzivno pranje).

Eco E: program uštede energije. Najduže trajanje ciklusa pranja smanjuje potrošnju energije.

Prewash : jako zaprljano rublje postojanih boja.

«Easy Care»

Normal : osjetljive pamučne, sintetičke ili miješane tkanine.

Intensive : osjetljive pamučne, sintetičke ili miješane tkanine (intenzivno pranje).

Quick : brzi program za slabo zaprljano rublje..

Prewash : jako zaprljano osjetljivo sintetičko rublje.

«Mix»

Pamučna i osjetljiva odjeća; mogu se prati zajedno različite vrste rublja.

«Delicates»

Pamučne, sintetičke ili miješane tkanine, zavjese. Bez centrifugiranja između ciklusa ispiranja.

«Wool»

Vunena odjeća ili miješane tkanine od vune koje se mogu prati u stroju.

Dodatni programi

Rinse/Freshen Up : ciklus ispiranja s laganim centrifugiranjem. Vrijedi također za osjetljivo rublje.

Gentle spin : ciklus dodatnog laganog centrifugiranja da bi se izbjeglo gužvanje.

Spin : program dodatnog centrifugiranja; voda za pranje ili ispiranje ispušta se prije centrifugiranja odjeće.

Empty : izbacivanje vode od ispiranja nakon odabira programa pranja s opcijom **bez centrifugiranja na kraju**. "----".

! Maksimalna brzina centrifugiranja i maksimalna temperatura su elektronički ograničene za sve programe osim «Cottons» .

(Sljediti upute sa etiketa odjeće)	Program	Namještena temperatura (°C)	Temperatura koja se može odabrati (°C)	Trajanje približ. (min)*
Cottons 	Normal 	60	Hladno - 90	67
	Intensive 	60	Hladno - 90	117
	Eco E	60	Hladno - 60	174
	Prewash 	60	Hladno - 90	143
Easy Care 	Normal 	40	Hladno - 60	58
	Intensive 	40	Hladno - 60	75
	Quick 	30	Hladno - 40	41
	Prewash 	40	Hladno - 60	101
Mix 		30	Hladno - 40	55
Delicates 		30	Hladno - 40	44
Wool 		30	Hladno - 40	61

*Pri namještenoj temperaturi

Tipke za dodatnu funkciju i početak

Aqua Plus : pokreće dodatni ciklus ispiranja.

Start : Za pokretanje/prekidanje ciklusa pranja. Najprije treba odabrati program.

Zaslon (slike 5 - 8)

Na zaslonu se pojavljuju podatci, u nekim slučajevima i prije nego što se pokrene program, kao što su preostalo vrijeme, temperatura pranja ili brzina centrifugiranja, itd. Kad program započne prikazuje se preostalo vrijeme; kad program završi pojavit će se "End"; ako se odabere "----" (**bez centrifugiranja na kraju**) pojavit će se "----" kao znak da u perilici još ima vode.

"Centrifugiranje" : Ovom tipkom odabrati željenu brzinu centrifugiranja. Sa dodatnom funkcijom **bez centrifugiranja na kraju** "----".

Brzina centrifugiranja

okr/min

(ovisno o modelu)

Program

1400 / 1200 / 1000

Cottons 

800 / 800 / 800

Easy Care 

800 / 800 / 800

Mix 

600 / 600 / 600

Delicates 

800 / 800 / 800

Wool 

800 / 800 / 800

Rinse/Freshen Up 

800 / 800 / 800

Spin 

800 / 800 / 800

Gentle spin 

! Ako se tijekom pranja kratko pritisne tipka "G" samo jedanput, prikazat će se odabrana brzina; ako se pritisne više puta prethodno odabrana brzina će se promijeniti (uzmite u obzir da mijenjanje brzine neće imati učinka nakon centrifugiranja na kraju programa).

"Temperatura" : Pritisnite ovu tipku za odabir temperature pranja koja odgovara odabranom programu (vidjeti tablicu u "Birač programa").

! Ako se tijekom pranja kratko pritisne tipka "I" samo jedanput, prikazat će se odabrana temperatura; ako se pritisne više puta

! Iz sigurnosnih razloga, stroj se ne uključuje ako vrata nisu pravilno zatvorena.

prethodno odabrana temperatura će se promijeniti (uzmite u obzir da promjena temperature neće imati učinka nakon što temperatura dosegne svoju početnu vrijednost).

"Vrijeme" : Vrijeme početka izvođenja programa može se odabrati između 0 i 24 sata. Uneseno vrijeme može se poništiti ponovnim pritiskom na tipku. Izvođenje programa će automatski započeti u odabrano vrijeme.

Preostalo vrijeme

Nakon odabira programa prikazat će se njegovo približno vrijeme izvođenja.

○ Namjestite birač programa na željeni program. Kontrolni pokazatelj  će treperiti. Na zaslonu će biti prikazano preostalo vrijeme (vrijeme izvođenja programa), npr. 1:18 = 1 sat i 18 minuta.

Nakon završetka programa na zaslonu će se pojaviti "End". Kod prethodnog odabira "----" (**bez centrifugiranja na kraju**) pojavit će se "----" nakon završetka programa.

! Dok se program izvodi, njegovo se vrijeme trajanja može produžiti ili smanjiti iz sljedećih razloga:

Povećanje vremena izvođenja:

- dodatni ciklus ispiranja ako u rublju ostalo previše pjene,
- višestruko centrifugiranje ako rublje nije dobro raspoređeno u bubnju,
- povećanje vremena zagrijavanja, npr. ako je voda previše hladna.
- tlak vode previše nizak,
- odabir neke dodatne funkcije,
- rublje je jako upija vodu.

Smanjenje vremena izvođenja:

- male količine rublja,
- smanjeno vrijeme zagrijavanja, npr. ako je voda jako topla.

Vrijeme početka izvođenja

Prije početka izvođenja programa moguće je odgoditi početak tj. odrediti broj sati nakon kojih će se program započeti izvoditi (vrijeme početka).

- Namjestite birač programa na željeni program. Kontrolni pokazatelj «» će treperiti. Na zaslonu će biti prikazano preostalo vrijeme.
- Pritisnite tipku "⌚". Na zaslonu će se prikazati "0 h" (=sati).
- Ponovno pritisnite tipku "⌚" za odabir vremena početka izvođenja.

! Vrijeme početka izvođenja može se programirati u koracima od 1 sata. Početak se može odgoditi najviše za 24 sata. Ako ste vrijeme početka odgodili za 24 sata, možete se vratiti na "0 h" ponovnim pritiskom na tipku "⌚".

Vrijemepočetak izvođenja programa aktivira se nakon pritiska na tipku «**Start** ». Kursor koji se nalazi između broja i "h" i kontrolnih pokazatelja «**Start** » i «-» treperiti će do isteka vremena početka programa. Nakon toga će ovi pokazatelji neprekidno svijetliti.

! Odbrojanje vremena izvodi se u satima. Kad dođe vrijeme za početak izvođenja, program se automatski uključuje i na zaslonu se pojavljuje preostalo vrijeme.

Vrijeme početka može se promijeniti u svakom trenutku prije nego započne izvođenje programa.

- Pritiskom na tipku "⌚" odaberite željeni sat. Time nećete promijeniti već odabrani program.

! Ako se promijeni program automatski se briše prethodno uneseno vrijeme početka. Tad se na zaslonu prikazuje preostalo vrijeme. Ako bude potrebno, ponovno aktivirati vrijeme početka.

Dok je aktivirano vrijeme početka, rublje se može se stavljati i vaditi iz perilice. Zatvorite vrata perilice odmah nakon punjenja ili pražnjenja bubnja.

Zvučni signal

Zvučni signal označava aktivaciju / deaktivaciju tipki, stanje programa (npr. početak ili kraj) i greške u radu stroja.

Signali za tipke dodatne funkcije i zaslona

- Birač programa pomaknite u položaj «**Off** ○».
- Pritisnite tipku «**Start** » i birač programa pomaknite u položaj «**Cottons** ». Tipku «**Start** » držite pritisnutu dok se ne začuje signal. Odabrana postavka time je pohranjena u memoriju.
- Ponovno pomaknite birač programa u položaj «**Off** ○».

Kad se aktiviraju dodatne funkcije signal koji se čuje ima produženo trajanje. Kad se deaktiviraju dodatne funkcije, čuje se kratak zvučni signal.

- Ova funkcija se može deaktivirati na isti način na koji se aktivira.

Signali za stanje programa i tipku «**Start** »

- Birač programa pomaknite u položaj «**Off** ○».
- Birač programa pomaknite u položaj «**Cottons** », pritisnite tipku «**Aqua Plus** » i pričekajte. Čut ćete kako se aktivira i deaktivira zvučni signal. Otpustite tipku kad se upali signal. Time je alarm za tipku «**Start** » i za stanje programa aktiviran.
- Ponovno pomaknite birač programa u položaj «**Off** ○».

Kad pokrenete program pritiskom na tipku «**Start** », čut će se kratak zvučni signal; kad je izvođenje programa u privremenom prekidu, neće biti zvučnog signala.

Kad izvođenje programa završi, čut će se zvučni signal u trajanju od 10 min, kao znak da je program gotov. Ako nastane greška prilikom izvođenja ili kvar na stroju, alarm će emitirati signal upozorenja.

! Da bi se ova funkcija deaktivirala, prethodno mora biti deaktiviran signal za dodatnu funkciju i zaslon.

- Birač programa pomaknite u položaj «Cottons », pritisnite tipku «Aqua Plus » i pričekajte. Čut ćete kako se aktivira i deaktivira zvučni signal. Otpustite tipku kad signal prestane. Time je alarm za tipku «Start » i stanje programa deaktiviran.

Osiguranje za djecu - ovisno o modelu (slika 9)

Slučajna promjena odabira nekih funkcija vaše perilice može se spriječiti.

Kad je aktivirano osiguranje za djecu, ne mogu se promijeniti postavke programa pranja koji je u tijeku, ako se to pokuša, prikazat će se znak «-». Ako se stroj isključi iz mreže pa ponovno uključi, program koji je u tijeku nastaviti će izvođenje točno na mjestu na kojem je bilo prekinuto.

Aktiviranje osiguranja za djecu

- Namjestite birač programa na željeni program. Namjestite postavke koje želite.
- Stavite rublje i zatvorite vrata perilice.
- Pritisnite tipku «Start ». Program počinje s izvođenjem. Pritisnite tipku «Start » i držite je pritisnutu (oko 4 sekunde) dok se ne pojavi znak «-» nakon što se prethodno pojavi «PAUS» tijekom nekoliko trenutaka.

- Otpustite tipku «Start ». Time je osiguranje za djecu aktivirano z pojavljuje se znak «-». Na zaslonu će biti prikazano preostalo vrijeme i znak «-» tijekom cijelog ciklusa pranja.

Ako se pokušaju promijeniti postavke programa tijekom pranja, osiguranje za djecu vam osigurava da perilica nastavlja raditi prema programu koji ste bili odabrali. U tom slučaju na zaslonu će biti prikazan samo znak «-».

Deaktiviranje osiguranja za djecu

Da bi se mogle promijeniti postavke programa kao i za izvođenje programa s funkcijom «----» (**bez centrifugiranja na kraju**), treba prethodno deaktivirati osiguranje za djecu.

- Pritisnite tipku «Start » i držite je pritisnutu (oko 4 sekunde) dok se ne ugasi znak «-».

Deterdženti i dodaci

Mogu se koristiti svi deterdženti koji se obično koriste u automatskim perilicama.

- ! U perilici rublja nemojte koristiti deterdžente s otapalima! **Opasnost od eksplozije!**
- ! Ne koristite dodatke, sprejeve za čišćenje ili odstranjivanje mrlja u blizini stroja jer mogu uzrokovati oštećenja.

! Čuvajte deterdžente i dodatke na sigurnom mjestu, izvan dosega djece.

Količina deterdženta

Samo je ispravna doza deterdženta jamstvo za postizanje dobrih učinaka pri pranju. Promotrite preporuke proizvođača.

Prvi ciklus pranja

Započnite prvi ciklus pranja bez rublja u stroju kako biste odstranili ostatke vode koja bi se mogla naći u unutrašnjosti kao posljedica tvorničkih ispitivanja.

- Ubacite približno 2 litre vode i pola čaše normalnog deterdženta u pretinac II posudice za deterdžent.
- Birač programa pomaknite u položaj «Cottons  », Prewash  a temperaturu na **90 °C**. Kontrolni pokazatelj «-» će treperiti.

Priprema rublja za pranje

Odvajanje rublja

- Odvojite rublje prema oznakama koje se nalaze na etiketama.

! Pletenavunena odjeća ili odjeća koja sadrži vunu mora sadržavati oznaku «Ne skuplja se» ili «Perivo u stroju».

Rublje koje sadrži sljedeću oznaku ne bi se smjelo prati u perilici rublja: 

- Odvojite rublje po bojama. Posebno perite bijelo i šareno rublje jer se u suprotnom bijelo rublje može obojati.

! Ako je šareno rublje novo, savjetuje se oprati ga odvojeno. **Opasnost od bojanja.**

- Odvojite rublje u funkciji najveće dopuštene napunjenosti perilice. Ne prenatrpavajte stroj jer se tako znatno smanjuje njezin učinak i učinak pranja.

Maksimalna dopuštena količina rublja za pranje:

Cottons 
Easy-Care , Mix 
Delicates , Wool 

5,00 kg

2,50 kg

2,00 kg

- Pritisnite tipku «Start ». Kontrolni pokazatelj «-» i «Start » će se upaliti i neprekidno svijetliti.
- Kontrolni pokazatelj «->» će treperiti kad završi program. Kontrolni pokazatelj «Start » će se ugasi, na zaslonu će se pojaviti «End». Birač programa pomaknuti u položaj «Off ».

Praktični savjeti

! Izvadite sva strana tijela i metalne predmete iz rublja (zapinjače, kopče...).

! Četkajući, odstranite pijesak koji se nakupio u odjeći.

! Zatvorite patentne zatvarače i zakopčajte jastučnice.

- Jako osjetljivo rublje (gaćice, zavjese...) kao i jako sitno rublje (čarape, maramice...), perite u mrežastoj vrećici ili u jastučnici.
- Okrenite hlaće, pletene i vezene komade (bluze, rupčići...).
- Pripazite da su grudnjaci s umecima (žice, itd.) prikladni za pranje u perilici.

! Grudnjake s umecima stavite u jastučnicu jer se umetnuti dijelovi mogu razdvojiti za vrijeme pranja i pasti kroz rupe bubnja te uzrokovati štete na perilici.

Otklanjanje mrlja

Mrlje je potrebno tretirati ili odstraniti, koliko je to moguće, odmah nakon uprljanja, vodom i sapunom. Ne trljajte snažno rublje. Tvrdokorne i već osušene mrlje ponekad nestaju nakon više pranja.

Stavljanje rublja (slika 10)

Otvaranje vrata

- Izvucite ručicu prema van.

Stavljanje rublja

- ! Odjeću koja je prethodno bila tretirana deterdžentima s otapalima, primjerice sredstvima za odstranjivanje mrlja i slično, treba osušiti na svježem zraku prije pranja. **Opasnost od eksplozije!**
- ! Prije stavljanja rublja u perilicu, provjerite da u bubnju nema stranih tijela ni zatvorenih životinja.
- Stavite rašireno i nesavijeno rublje u bubanj, miješajući veliko rublje s malim.

Pranje rublja (slika 11)

Uključivanje nekog programa

- Namjestite birač programa na željeni program. Kontrolni pokazatelj «-» će treperiti.
- Pritisnite tipku za dodatnu funkciju (po želji). Pali se kontrolni pokazatelj.
- Ako je potrebno, odaberite brzinu centrifugiranja ili "----" (**bez centrifugiranja na kraju**), temperaturu i vrijeme početka.
- Pritisnite tipku **Start** . Kontrolni pokazatelj «-» će se upaliti. Program pranja će započeti (ako ste odredili vrijeme početkazapočet će automatski u odabrano vrijeme).

Mijenjanje postavki odabranog programa

- ! Privremeno deaktivirajte osiguranje za djecu ako je aktivirano.
- Namjestite birač programa na željeni program pranja. Kontrolni pokazatelj «-» će treperiti.
- Pritisnite tipku **Start** . Kontrolni pokazatelj «-» će se upaliti. Odabrani program počinje s radom.

Zatvaranje vrata

- ! Pazite da odjeća ne ostane zakvačena ili zaobljena između vrata i gumene brtve.
- Zatvorite vrata pritiskajući ih prema okviru stroja, dok se brava vrata čujno ne zatvori.

Stavljanje deterdženta

- Stavite deterdžent ne prelazivši najvišu oznaku punjenja.
- Pretinac **I**: Deterdžent za pretpranje.
- Pretinac **II**: Deterdžent za glavno pranje, sredstvo protiv nakupljanja kamenca, sol za odstranjivanje mrlja...
- Pretinac : Dodaci za posljednje ispiranje, primjerice omekšivači.
- Otvorite slavinu.

Poništavanje programa pranja

- ! Privremeno deaktivirajte osiguranje za djecu ako je aktivirano.
- Birač programa pomaknite na «**Empty** », «**Spin** » ili «**Gentle spin** . Kontrolni pokazatelj «-» će treperiti.
- Pritisnite tipku «**Start** . Kontrolni pokazatelj «-» će se upaliti i neprekinuto svijetliti.

Privremeni prekid izvođenja programa

- Pritisnite tipku «**Start** » dok traje ciklus pranja. Na zaslonu će se pojaviti «**PAUS**» i kontrolni pokazatelj «**Start** » će treperiti. Program je privremeno prekinut.
- ! Tijekom prekida aktivnog programa ne može se dodavati ni vaditi rublje. Iz razloga sigurnosti vrata perilice će ostati blokirana.
- Ponovno pritisnite tipku «**Start** ». Izvođenje programa će se nastaviti, kontrolni pokazatelj «**Start** » će se upaliti i neprekinuto svijetliti a perilica će nastaviti s izvođenjem prekinutog programa.

Kraj programa pranja / Vađenje rublja

Kontrolni pokazatelj «☺→» treperi, na zaslonu se pojavljuje "End" i čuje se zvučni signal (ako je aktiviran).

- Birač programa pomaknite u položaj «Off».

Ako je bilo odabrano "----" (**bez centrifugiranja na kraju**) na zaslonu će se pojaviti "----". Tada možete nastaviti s izvođenjem programa ili izbaciti vodu:

- Za nastavak programa koji je u tijeku:
- Odaberite brzinu centrifugiranja pritiskom na tipku "☺" (osim "----").
- Pritisnite tipku «Start ▶».
- Nakon završetka programa pomaknite birač u položaj «Off ○».
- Za izbacivanje vode:
- Odaberite jedan od dodatnih programa: («Empty 🌀», «Spin 🌀» ili «Gentle spin ☺»).
- Pritisnite tipku «Start ▶».
- Nakon završetka dodatnog programa pomaknite birač u položaj «Off ○».

Izvaditi rublje iz stroja.

- Zatvorite slavinu.

- Otvorite vrata.

! Vrata perilice rublja ne mogu se otvoriti za vrijeme ciklusa pranja. Da biste otvorili vrata, pričekajte dok kontrolni pokazatelj «☺→» ne počne treperiti a na zaslonu se pojavi "End" i oglasi se zvučni signal (ako je aktiviran) ili pomaknite birač programa u položaj «Off ○» i pričekajte najmanje 2 minuta.

- Izvadite rublje iz stroja.

! Odstranite strana tijela i metalne predmete (kopče, kovanice...) koji mogu ostati u bubnju ili na gumenoj brtvi. **Opasnost od oksidacije!**

Ostavite vrata stroja otvorena kako bi njime mogao strujiti zrak i tako ga osušiti.

! Prije bilo kojeg zahvata održavanja stroja, isključite ga iz električne mreže i zatvorite slavinu.

Vanjsko čišćenje stroja

! Ne koristite otapala! Ti proizvodi mogu uzrokovati smetnje na elementima stroja, stvoriti otrovne pare štetne za zdravlje te izazvati ekspanziju.

! Ne čistite stroj usmjeravajući na njega mlaz vode!

Tijelo stroja i naredbe čistite samo mlakom vodom sa sapunom ili običnim sredstvom za čišćenje. Ne koristite abrazivna ili agresivna sredstva. Osušite stroj mekom krpom.

Čišćenje posudice za deterdžent

- Potpuno izvadite posudicu iz stroja pritiskajući pomični dio prema dolje.
- Čistite sve dijelove i elemente pod mlazom vode iz slavine.
- Vratite posudicu u stroj.

Odstranjivanje kamenca sa stroja

! Proizvodi za odstranjivanje kamenca sadrže kiseline koje mogu oštetiti dijelove stroja ili uzrokovati gubitak boja na rublju. Strogo promotrite upute proizvođača.

Čišćenje bubnja

Mrlje od rđe uzrokovane metalnim predmetima moraju se tretirati deterdžentima koji ne sadrže klor (promotrite opis sastavnih dijelova koji se nalaze na pozadini deterdžentata!). Nemojte nikada koristiti čeličnu žicu!

Čišćenje odvodne pumpe

Čišćenje je potrebno:

- Ako je odvodna pumpa ostala blokirana stranim tijelima (gumbi, zapinjače, kopče...), ili ako korištena voda ne može biti izbačena.
- Nakon pranja rublja koje ostavlja mnogo dlačica.

Prije čišćenja odvodne pumpe potrebno je isprazniti vodu koja je preostala u stroju. U slučaju da je pumpa začepljena može izaći do 20 litara vode.

Postupak

- Namjestite birač programa na «Off ○».
- Izvadite sito iz filtra prednjeg dijela perilice umetnuvši odvijač u gornji utor.

! Opasnost od opeklina! Pustite da se voda od pranja ohladi.

- Stavite nisku posudu pod poklopac pumpe za odvod (filtrar za odvod vode). Otvorite poklopac ne skidajući ga potpuno kako bi voda polako izlazila. Kad se posuda napuni zatvorite poklopac pumpe za odvod. Ponovite iste operacije sve dok ne izađe sva voda. Prikladnom krpom obrišite ostatke vode koja može procuriti na pod.
- Potpuno skinite poklopac pumpe za odvod.
- Izvadite strana tijela i dlačice koji su se mogli nakupiti. Očistite unutrašnjost pumpe. Potrebno je pomaknuti bočne stranice.
- Postavite i pričvrstite pumpu za odvod na njegovo mjesto. Provjerite da je dobro zatvorena.
- Ponovno namjestite sito u njegov položaj.
- Ulijte 2 litre vode u posudu za deterdžent i uključite dodatni program «Empty ٢ لٲر». Tako se izbjegava povlačenje neiskorištenog deterdženta u sljedećem pranju.

Čišćenje filtera na dovodu vode u stroj

Ako je slavina otvorena, a voda uopće ne ulazi ili ulazi samo mala količina u stroj, potrebno je očistiti filtre na dovodu vode u stroj.

Filtri se nalaze u spoju koji spaja cijev napajanja vodom stroja sa slavinom, kao na spoju elektroventila, u stražnjem dijelu stroja.

Postupak

- Prvo isključite dovod vode:
 1. Zatvorite slavinu.
 2. Namjestite birač programa na bilo koji program pranja (osim «Empty »/«Spin »/«Gentle spin »).
 3. Pritisnite tipku «Start ». Pokrenite program najmanje tijekom 1 minute.
 4. Namjestite birač programa na «Off ».
- Odvojite cijev dovoda od slavine. Isperite filter pod mlazom vode iz slavine.

- Ponovno spojite cijev na slavinu.
- Izvucite cijev za dovod vode iz njenog spoja na stražnjoj strani stroja.
- Izvucite filter pomoću tupih kliješta; očistite ga i vratite na njegovo mjesto.
- Spojite i namjestite cijev na njen spoj.
- Otvorite slavinu i uvjerite se da cijev ne propušta vodu.
- Zatvorite slavinu.

Zaštita od zaleđivanja

Odstranjivanje vode iz odvodne pumpe:

Pogledajte poglavlje «Čišćenje odvodne pumpe».

Odstranjivanje vode iz dovodne cijevi:

- Zatvorite slavinu.
- Odvojite cijev dovoda od slavine. Umetnite kraj cijevi u posudu.
- Odaberite bilo koji program pranja (osim «Empty »/«Spin »/«Gentle spin ») tijekom 40 sekundi. Voda iz cijevi je odstranjena.
- Ponovno spojite cijev na zatvorenu slavinu.

Tehničke karakteristike

Širina	60,0cm
Visina	85,0 cm
Dubina	56,0 cm
Masa približno	69 - 83 kg

Kapacitet bubnja / Napon električne mreže / Osigurač: vidjeti pločicu s teh. karakteristikama

Tlak vodovodne mreže 1-10 bara

Manje smetnje koje se lako rješavaju

! Popravci koje je potrebno obaviti na električnim uređajima mogu biti provedeni samo od strane električara ili servisera specijaliziranih za to područje rada. Nepravilni ili neispravni popravci mogu uzrokovati ozbiljnu opasnost ili štete korisniku.

Kvar	Mogući razlog / Način popravljanja
Kontrolni pokazatelj rada se ne pali	Utičak stroja nije spojen ili je loše umetnut u strujnu utičnicu. Mrežni osigurač je izbacio. Prekid snabdijevanja električnom energijom.
Prekidanje snabdijevanja električne struje	U slučaju prekida struje ili smetnji u stroju, može se dogoditi pražnjenje stroja u nuždi kako bise iz njega moglo izvaditi rublje; pogledajte poglavlje «Čišćenje odvodne pumpe».
Ciklus pranja ne počinje	Tipka «Start»  nije bila dobro pritisnuta. Vrata perilice nisu dobro zatvorena (kontrolni pokazatelji  i  trepere). Ne radi se o kvaru. Voda se nalazi u stroju ispod vidljivog prostora. Elektronska kontrola smanjuje potrošnju održavajući sve mogućnosti.
U bubnju se ne vidi voda	Stupanj uprljanosti rublja veći je od normalnog. Nedovoljno doziranje deterdžentom. Dozirajte deterdžent prema uputama proizvođača. Odaberite program pranja koji najviše odgovara rublju.
Rezultat pranja nije zadovoljavajući	Stavilo se previše deterdženta. Isključite stroj 5 - 10 minuta. Da bizaustavili pjenjenje, stavite u posudu za deterdžent jušnu žlicu omekšivačakoa je pomiješana s pola litre vode. Smanjite dozu deterdženta pri sljedećem pranju.
Iz posude za deterdžent izlazi pjena	Neki deterdženti stvaraju veliku količinu pjene, iako to uopće ne utječe na učinak ispiranja.
Vidi se pjena nakon zadnjeg pranja	Ne radi se o kvaru. Za vrijeme faze zagrijavanja, motor ispušta zvukove prilikom početka rada.
Cudni zvukovi u stroju	Ne radi se o kvaru. Ti su zvukovi karakteristični za početak rada stroja i za odvod iz odvodne pumpe.
Zvukovi u pumpi	Transportna zaštita nije skinuta. Promotrite upute za postavljanje. Podesivi nosači stroja nisu pričvršćeni za vrijeme postavljanja stroja. Nivelirajte stroj i pričvrstite nosače prema uputama za postavljanje.
Stroj vibrira pri pranju i centrifugi	Odvodna pumpa je pokvarena, pogledajte poglavlje «Čišćenje odvodne pumpe»; odvodno crijevo je presavijeno ili oštećeno (kontrolni pokazatelji  i  trepere u oba slučaja).
Stroj ne centrifugira ili ne izbacuje vodu	Funkcija sigurnosti je aktivirana. Odabrana je opcija "----". Slavina je zatvorena. Filteri za ulaz vode su začepljeni (kontrolni pokazatelji  i  trepere); vidjeri «Čišćenje filtera za ulaz vode».
Vrata se ne mogu otvoriti U perilicu ne ulazi voda	Ne radi se o kvaru. Preostalo vrijeme može se malo povećati tijekom ciklusa pranja, ovisno o automatskim prilagodbama stroja ili odabirima koje je učinio korsnik (vidjeti «Zaslon»).
Promjena preostalog vremena	

Služba za tehničku podršku

- Prije nazivanja Službe za tehničku podršku, uvjerite se da ne možete sami riješiti smetnju (pogledajte poglavlje «Manje smetnje koje se lako rješavaju»).

Na taj ćete način izbjeći nepotrebne troškove budući da jamstvo ne pokriva slučajeve kad realno ne postoje smetnje ni one u kojima Tehnička Služba dolazi samo zbog davanja uputa.

- ! Ako usprkos uputama koje su prethodno navedene nije ispravljena smetnja potrebno je isključiti stroj, izvući utikač iz utičnice i zatvoriti slavinu te obavijestiti Službu za tehničku podršku.

Adresa i broj telefona Službe za tehničku podršku najbliže Vašem domu nalazi se u priложеноm imeniku Službe i Servisa Posventa.

Ne zaboravite naznačiti broj proizvoda (**E-Nr.**) i proizvodnje (**FD**), koji se nalaze na pločici karakteristika stroja, smještenoj u unutrašnjosti oznake vrata.

Ovdje zabilježite brojeve Vašeg stroja

E-Nr.	FD
Br. proizvoda	Br. proizvodnje

Izbjegnite nepotrebna putovanja i dolaske naših servisera navodeći točne brojeve proizvoda i proizvodnje objašnjavajući kako se manifestira oštećenje s maksimalnom mogućom točnošću. Tako ćete izbjeći nepotrebne troškove.

Potrošnja

Program	Količina rublja	Potrošnja **		
		Energija	Voda	Trajanje
Cottons 40 °C Intensive	5,00 kg*	0,55 kWh	54 l	104 min
Cottons 60 °C	5,00 kg	0,90 kWh	40 l	67 min
Cottons 60 °C Eco e	5,00 kg*	0,85 kWh	41 l	174 min
Cottons 90 °C Intensive	5,00 kg	1,90 kWh	61 l	120 min
Easy-Care 40 °C Intensive	2,50 kg*	0,40 kWh	50 l	75 min
Mix 30 °C	2,50 kg	0,35 kWh	45 l	55 min
Delicates 30 °C	2,00 kg	0,30 kWh	55 l	44 min
Wool 30 °C	2,00 kg*	0,20 kWh	35 l	61 min

* Probni programi prema normi EN 60456 i IEC 456.

** Vrijednosti potrošnje koje su naznačene u ovoj tablici su samo orijentacijske i mogu se razlikovati od realno izmjerenih vrijednosti zbog mogućih razlika u pritisku, stupnju tvrdoće i temperaturi vode kojom je opskrbljena perilica, sobnoj temperaturi prostorije gdje je postavljena perilica, tipu i količini rublja koje se stavlja u perilicu, deterdžentu koji se koristi kao i promjenama koje se pojavljuju u električnoj mreži te dodatno odabranim funkcijama.

